

Съединени дела C-65/09 и C-87/09

Gebr. Weber GmbH

срещу

Jürgen Wittmer

и

Ingrid Putz

срещу

Medianess Electronics GmbH

(Преюдициални запитвания,
отправени от Bundesgerichtshof)

„Защита на потребителите — Продажба и гаранции на потребителските стоки — Директива 1999/44/ЕО — Член 3, параграфи 2 и 3 — Замяна на дефектната стока като единствен начин на обезщетяване — Дефектна стока, която е била вече инсталирана от потребителя — Задължение на продавача да отстрани дефектната стока и да инсталира заместваща стока — Абсолютна липса на пропорционалност — Последизи“

Заключение на генералния адвокат г-н J. Mazák по дело C-65/09, представено на 18 май 2010 г.	I - 5260
Заключение на генералния адвокат г-н J. Mazák по дело C-87/09, представено на 18 май 2010 г.	I - 5280
Решение на Съда (първи състав) от 16 юни 2011 г.	I - 5295

Резюме на решението

1. *Сближаване на законодателствата — Защита на потребителите — Продажба и гаранции на потребителските стоки — Права на потребителя — Недостатък на доставената стока — Привеждане в съответствие на стоката, която следва да се замести*

(съображение 1 и член 3, параграфи 2 и 3 от Директива 1999/44 на Европейския парламент и на Съвета)

2. *Сближаване на законодателствата — Защита на потребителите — Продажба и гаранции на потребителските стоки — Права на потребителя — Недостатък на доставената стока — Привеждане в съответствие на стоката, която следва да се замести*

(член 3, параграф 3 и параграф 5, последно тире от Директива 1999/44 на Европейския парламент и на Съвета)

1. Член 3, параграфи 2 и 3 от Директива 1999/44 относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции трябва да се тълкува в смисъл, че когато несъответстваща потребителска стока, която преди появата на дефекта е била инсталирана добросъвестно от потребителя съобразно нейното естество и предназначение, е приведена в съответствие с договора посредством замяна, продавачът е длъжен или сам да я отстрани от мястото, където е била инсталирана, като на нейно място инсталира заместващата стока, или да поеме необходимите разходи, които са свързани с това отстраняване и с инсталирането на заместващата стока. Това задължение на продавача съществува независимо дали той се е задължил по силата на договора за продажба да инсталира първоначално закупената потребителска стока.

именно гарантирането на високо ниво на защита на потребителите. По този начин е оправдано, когато никоя от двете страни по договора не е действала виновно, да се възложат в тежест на продавача разходите за отстраняването на несъответстващата стока и за инсталирането на заместващата стока, щом от една страна, тези допълнителни разходи са могли да бъдат избегнати при първоначално надлежно изпълнение от страна на продавача на неговите договорни задължения, и от друга страна, те се явяват вече необходими с оглед на привеждането в съответствие на стоката.

Подобно тълкуване съответства на преследваната от Директивата цел, посочена в съображение 1 от нея, а

В хипотезата, при която продавачът не предприема сам отстраняването на несъответстващата стока и инсталирането на заместващата стока, националният съдия е този, който следва да установи кои са необходимите разходи за отстраняването и инсталирането,

възстановяването на които потребителят може да претендира.

(вж. точки 55, 57, 61 и 62; точка 1 от диспозитива)

2. Член 3, параграф 3 от Директива 1999/44 относно някои аспекти на продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях гаранции трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национално законодателство да предоставя на продавача правото да откаже замяната на несъответстваща с договора стока, която се явява единствен възможен начин на обезщетяване, тъй като заради задължението да предприеме отстраняване на тази стока от мястото, където тя е инсталирана, и да инсталира там заместващата стока, този начин му налага непропорционални разходи с оглед на стойността, която стоката би имала, ако беше изправна, както и с оглед на значимостта на недостатъка. Тази разпоредба все пак допуска в подобен случай правото на потребителя на възстановяване на разходите за отстраняване на дефектната стока и за инсталиране на заместващата стока да се ограничи до поемането от страна на продавача на пропорционален размер от разходите.

За да определи дали трябва да се намали правото на потребителя на възстановяване на посочените разходи, запитващата юрисдикция трябва да вземе под внимание, от една страна, стойността, която стоката би имала, ако беше изправна, както и значимостта на недостатъка, и от друга страна, целта на Директивата, която се състои в това да гарантира високо ниво на защита на потребителите.

Освен това в хипотезата на намаляване на правото на възстановяване на посочените разходи на потребителя трябва да се предостави възможността да иска вместо замяна на несъответстващата стока подходящо намаляване на цената или разваляне на договора в съответствие с член 3, параграф 5, последно тире от Директивата, като се има предвид, че за потребителя представлява значително неудобство обстоятелството, че може да получи привеждането в съответствие на дефектната стока само като поеме част от тези разходи.

(вж. точки 76—78; точка 2 от диспозитива)